

Súd: Okresný súd Bratislava II  
Spisová značka: 8C/224/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1212235288  
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 02. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Raul Pospíšil  
ECLI: ECLI:SK:OSBA2:2015:1212235288.6

## Uznesenie

Okresný súd Bratislava II v právnej veci žalobkyne: P. U. H., nar. XX.XX.XXXX, H. XXX/X, XXX XX W., št. občan SR, zast.: U.. B. H., D. X, XXX XX W. proti žalovanému: Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, IČO: 603 481, o nahradenie vyhlásenia vôle, takto

### rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobkyňi náhradu trov konania v sume 99,50 EUR do troch dní od právoplatnosti tohto uznesenia.

### odôvodnenie:

Žalobkyňa sa žalobou podanou na tunajšom súde dňa 20.12.2012 pôvodne domáhala určenia, že ku dňu 27.09.2005 došlo k prechodu nájmu bytu č. XXX nachádzajúceho sa v dome na H. X v W. z G. H. na žalobkyňu.

Súd na pojednávaní dňa 19.03.2014 schválil zmenu žaloby tak, že v zmysle nového petitu sa žalobkyňa domáhala nahradenia vyhlásenia vôle žalovaného ako prevádzajúceho uzavrieť so žalobkyňou ako nadobúdateľom zmluvu o prevode vlastníctva bytu č. XXX nachádzajúceho sa v bytovom dome na H. X Q. W..

Súd rozsudkom, č.k. 8C/224/2012-170, zo dňa 19.03.2014 nahradil vyhlásenie vôle žalovaného ako prevádzajúceho uzavrieť so žalobkyňou ako nadobúdateľom zmluvu o prevode vlastníctva bytu č. XXX o celkovej podlahovej ploche 32,07 m<sup>2</sup> nachádzajúceho sa na X. poschodí domu na H. ul. č. X Q. W. so súpisným číslom XXX postaveného na parcele č. XXX evidovanej ako parcela registra "C" zapísaného na LV č. XXXX ako bytový dom vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a na príslušenstve domu na H. J.. Č.. X Q. W. so súp. č. XXX postaveného na parcele č. XXX evidovanej ako parcela registra "C" zapísaného na LV č. XXXX ako bytový dom, ktorého veľkosť je 3207/909189 k celku a spoluvlastníckeho podielu na zastavanom pozemku nachádzajúcom sa na parcele č. XXX evidovanej ako parcela registra "C" o výmere 1222 m<sup>2</sup> zapísanom na LV č. XXXX ako zastavané plochy a nádvorcia, ktorého veľkosť je 3207/909189 k celku pre obec Bratislava, okres Bratislava II, obec Bratislava MČ - Ružinov, katastrálne územie Ružinov, na Okresnom úrade Bratislava, odbor katastrálny, ktorá tvorila neoddeliteľnú súčasť rozsudku. O trovách konania mal súd rozhodnúť po právoplatnosti rozsudku.

Rozsudok súdu prvého stupňa bol potvrdený rozsudkom Krajského súdu v Bratislave zo dňa 11.11.2014, č.k. 5Co/765/2014-240.

Súd opravným uznesením zo dňa 12.01.2015, č.k. 8C/224/2012-243 rozhodol o oprave chyby v písaní vo výroku rozsudku týkajúcej sa nesprávneho označenia predmetu prevodu vlastníckeho práva, t.j. bytu č. 152 v dome na Rezedovej ul. č. 3 v Bratislave. Opravné uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 06.02.2015.

Pokiaľ ide o trovy konania, žalobkyňa si vyčíslila trovy konania v podaní predloženom súdu na pojednávaní dňa 17.02.2014. Žalobkyňa si vyčíslila náhradu trov konania v celkovej sume 258,66 EUR. Trovy konania mali pozostávať z náhrady súdneho poplatku v sume 99,50 EUR a trov právneho zastúpenia v sume 159,16 EUR za dva úkony právnej služby po 79,58 EUR (58,69 EUR + 7,63 EUR + 20% DPH). Žalobkyňa zároveň predložila potvrdenie o zaplatení súdneho poplatku, faktúru č. 201216 znejúcu na sumu 240,- EUR vystavenú advokátkou U.. S. U. a potvrdenie o platbe zo dňa 21.12.2012.

Podľa § 25 ods. 1 O.s.p., ako zástupcu si účastník môže vždy zvoliť advokáta. Plnomocenstvo udelené advokátovi nemožno obmedziť.

Podľa § 28 ods. 1 O.s.p., zástupcovi, ktorého si účastník zvolil, udelí písomne alebo ústne do zápisnice plnomocenstvo buď pre celé konanie alebo len pre určité úkony.

Podľa § 137 O.s.p., trovy konania sú najmä hotové výdavky účastníkov a ich zástupcov, včítane súdneho poplatku, ušlý zárobok účastníkov a ich zákonných zástupcov, trovy dôkazov, odmena notára za vykonávané úkony súdneho komisára a jeho hotové výdavky, náhrada výdavkov právnickej osoby, ktorá je oprávnená zastupovať v konaní podľa osobitného predpisu, odmena správcu dedičstva a jeho hotové výdavky, tlmočné a odmena za zastupovanie, ak je zástupcom advokát.

Podľa § 142 ods. 1 O.s.p., účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Podľa § 151 ods. 1 O.s.p., o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. Účastník, ktorému sa prisudzuje náhrada trov konania, je povinný trovy konania vyčísliť najneskôr do troch pracovných dní od vyhlásenia tohto rozhodnutia.

Podľa § 151 ods. 2 O.s.p., ak účastník v lehote podľa odseku 1 trovy nevyčíslil, súd mu prizná náhradu trov konania vyplývajúcich zo spisu ku dňu vyhlásenia rozhodnutia s výnimkou trov právneho zastúpenia; ak takému účastníkovi okrem trov právneho zastúpenia iné trovy zo spisu nevyplývajú, súd mu náhradu trov konania neprizná a v takom prípade súd nie je viazaný rozhodnutím o prisúdení náhrady trov konania tomuto účastníkovi v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

Podľa § 151 ods. 3 O.s.p., v zložitých prípadoch, najmä z dôvodu väčšieho počtu účastníkov konania alebo väčšieho počtu nárokov uplatňovaných v konaní súd môže rozhodnúť, že o trovách konania rozhodne do 30 dní po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej; ustanovenie § 166 sa nepoužije. Ustanovenia odsekov 1 a 2 platia primerane s tým, že lehota troch pracovných dní plynie od právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej.

Podľa § 1 ods. 1 a 2 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, vyhláška upravuje spôsob určenia a výšku odmeny, náhrady hotových výdavkov a náhrady za stratu času advokáta za právne služby poskytované klientom na základe dohody alebo ustanovenia na to oprávneným orgánom. Odmena advokáta sa určuje na základe dohody medzi advokátom a jeho klientom (ďalej len "zmluvná odmena"); ak nedôjde k dohode, na určenie odmeny advokáta sa použijú ustanovenia tejto vyhlášky o tarifnej odmene (§ 9 až 14).

O trovách konania súd rozhodol v súlade s § 142 ods. 1 O.s.p. a úspešnej žalobkyni priznal proti neúspešnému žalovanému plnú náhradu trov konania. Na určenie miery úspechu žalobkyne na výsledku konania nemá vplyv ani skutočnosť, že v priebehu konania požiadala o zmenu petitu žaloby. Žalobkyňa sa pôvodne domáhala určenia, že na ňu prešiel nájom bytu č. XX.XX.XXXX, pričom na základe zmeneného žalobného návrhu sa domáhala nahradenia vyhlásenia vôle žalovaného previesť vlastnícke právo k predmetnému bytu na žalobkyňu. Pre posúdenie dôvodnosti uplatneného nároku sa súd musel

prejudiciálne vysporiadať s otázkou prechodu nájmu bytu na žalobkyňu. Z uvedeného vyplýva, že žalobkyňa sa legitímne a dôvodne domáhala súdnej ochrany, či už prostredníctvom pôvodného alebo zmeneného žalobného návrhu. Na základe týchto skutočností súd dospel k záveru, že u žalobkyne boli splnené podmienky pre priznanie náhrady trov konania.

Náhradu trov právneho zastúpenia môže súd priznať účastníkovi konania iba v prípade, že bol v konaní zastúpený advokátom. Žalobkyňa vyčíslila trovy právneho zastúpenia v zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb za dva úkony právnej služby (1. právne poradenstvo k žalobe, 2. vyhotovenie žaloby), pričom výšku tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby určila v sume 58,69 EUR ako 1/13 výpočtového základu za rok 2012; 2x režijný paušál po 7,63 EUR a 20% DPH. Žalobkyňa však v konaní nebola zastúpená advokátom. Žalobkyňa po začatí konania dňa 29.10.2013 udelila plnomocenstvo U.. B. H., nar. XX.XX.XXXX, bytom D. X, XXX XX W. (č.l. 90). Splnomocnená zástupkyňa žalobkyne nie je advokátkou zapísanou v zozname Slovenskej advokátskej komory. Z označenia splnomocnenej zástupkyne v písomnom plnomocenstve (dátum narodenia, trvalý pobyt) nevyplýva ani skutočnosť, že by zástupkyňa žalobkyne bola advokátkou v čase udelenia plnomocenstva, nakoľko absentuje údaj o sídle advokátskej kancelárie zástupkyne, o registračnom čísle, resp. identifikačnom čísle advokáta. Naopak je zrejmé, že žalobkyňa splnomocnila zástupkyňu U.. B. H. na zastupovanie v konaní v zmysle § 24 O.s.p., podľa ktorého si účastník konania môže zvoliť za zástupcu ktorúkoľvek fyzickú osobu.

Žalobkyňa súdu rovnako predložila faktúru č. 201216 znejúcu na sumu 240,- EUR vystavenú Y., advokátkou. Advokátka si fakturovala odmenu na základe vzájomnej dohody za poskytnuté právne služby vo veci právneho poradenstva a vyhotovenia žaloby o určenie, že k prechodu práva nájmu k bytu došlo. Žalobkyňa rovnako predložila potvrdenie o úhrade sumy 240,- EUR advokátke U.. S. U.. U.. S. U. však žalobkyňu nezastupovala v konaní pred tunajším súdom. Plnomocenstvo na zastupovanie v konaní je potrebné udeliť buď v písomnej forme, alebo ústne do zápisnice, k čomu však v priebehu konania nedošlo. Žaloba zo dňa 19.12.2012 bola podpísaná iba žalobkyňou, pričom nebola podaná prostredníctvom splnomocneného advokáta. Ako už súd uviedol vyššie, žalobkyňa až následne dňa 29.10.2013 splnomocnila U.. B. H..

Keďže žalobkyňa nebola v konaní zastúpená advokátom, súd jej nemohol priznať náhradu trov právneho zastúpenia. Z uvedeného dôvodu jej súd priznal náhradu trov konania za zaplatený súdny poplatok za návrh na začatie konania v sume 99,50 EUR.

#### **Poučenie:**

Proti uzneseniu je možné podať odvolanie v lehote 15 dní od doručenia písomným podaním na tunajšom súde v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.